

# UNIDAD 1 | Escuela de Formación para Maestros de Escuela Dominical



## ¿QUÉ ES LA HERMENÉUTICA?

*Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que proviene de Dios, para que sepamos lo que Dios nos ha concedido, lo cual también hablamos, no con palabras enseñadas por sabiduría humana, sino con las que enseña el Espíritu, acomodando lo espiritual a lo espiritual. (1 Co 2.12-13).*

10

### Introducción

En esta primera unidad, se expone la necesidad de la Hermenéutica en la interpretación, así como su esencia misma, y de paso se compara con la exégesis; así mismo se toma de forma general la nueva perspectiva hermenéutica que se propone en el siglo XX, que riñe con la antigua forma de acercarse a los textos. Se advierte, además, del peligro que corremos de torcer el significado escritural y su consecuente juicio por tal acción.

### El cristiano y la interpretación de la Biblia

Para un cristianismo sólido y conformado a la voluntad de Dios, le es necesaria la Biblia; y para que las doctrinas de la Biblia tengan el sentido que Dios inspiró en sus escritores, es necesaria primeramente y sin renuncia la guía del Espíritu Santo, y a este preliminar le sigue la ciencia de la hermenéutica, sin la cual es difícil encontrar el verdadero mensaje dado por Dios al mundo.

### Definición de Hermenéutica y Exégesis

“*Hermeneuo*”, es la palabra griega que significa, **explicar, traducir, interpretar**. Hermes era el heraldo de los dioses griegos, se le atribuía la invención del lenguaje y la escritura; en esta tradición se da lugar al origen de interpretar. Martínez (1984), define la acción hermenéutica como: “*determinación del significado de las palabras mediante las cuales se ha expresado un pensamiento*”. En otras palabras, el lector busca entender al escritor, haciendo uso del lenguaje; es una tarea ardua y paciente, que exige usar los métodos más adecuados para su realización. Esos métodos son los que nos ofrece la Hermenéutica.

“El aspecto fundamental de la hermenéutica es la auto-comprensión del hombre, inseparable de la historicidad de la existencia”. (Bravo, 1975 p.27). Entendemos el mundo cuando nos situamos en un punto determinado para hacer nuestras reflexiones,

En palabras de Bravo (1975), *“La hermenéutica asume al hombre como ser radicalmente finito, condicionado por el espacio-tiempo y múltiplemente determinado por una tradición y una autoridad.”* (p.28).

La exégesis se toma en ciertos contextos como sinónimo de hermenéutica; aquella significa explicar, exponer, interpretar. Los griego y romanos la usaban para interpretar sueños y oráculos. Hermenéutica y exégesis forman equipo en la interpretación: la hermenéutica se encarga de dar los principios y reglas que deben regir la exégesis. (Martínez, 1984. p.17). De esta manera, cuando interpretamos un texto estamos haciendo exégesis, y cuando nos preguntamos por el camino que debemos tomar para interpretar estamos acudiendo a la hermenéutica.

### **Hermenéutica > Reglas y principios para la interpretación**

#### **Exégesis > Interpretar**

En síntesis, con la ayuda de la hermenéutica fijamos los principios y normas que vamos a tener en cuenta en la exégesis (interpretación) del texto bíblico.

Los exegetas del siglo XX, siendo un poco críticos ante la antigua hermenéutica, han dicho que la aplicación de normas y principios hermenéuticos no agotan el significado del texto, es decir que las reglas por si solas no pueden darnos una idea clara del contenido del texto, a esto se debe añadir la *“situación del interprete”* que siempre accede al texto con sus propias ideas o juicios de valor (presuposición), juega un papel importante la inteligencia previa o pre-comprensión del interprete. Se da un círculo hermenéutico. El intérprete interroga al texto-el texto interroga al interprete.



Lo deficiente de este nuevo modo de interpretar, es que termina acomodando el texto a las creencias del lector o interprete, al punto que no interesa el sentido con el que lo dijo el escritor, sino que interesa lo que entienda el lector. No obstante, la Biblia nos dice cómo se debe interpretar: *«Y leían en el libro de la ley de Dios claramente, y ponían el sentido, de modo que entendiesen la lectura»* (Neh 8.8).

La acción de **“leer claramente”** según el idioma hebreo tiene la implicación de separar para especificar. Y “poner el sentido”, es ser prudente o discreto en la búsqueda de lo que el texto quiere transmitir. Aquí tenemos un acto noble frente a la Escritura, donde el lector no pone sobre el texto lo que le parece, sino que deja que la Palabra le hable. Debemos recordar que en la Biblia Dios nos habla. Y lo que el Señor habla es muy diferente a nuestros conceptos.

*«Porque mis pensamientos no son vuestros pensamientos, ni vuestros caminos mis caminos, dijo Jehová. Como son más altos los cielos que la tierra, **así son mis caminos más altos que vuestros caminos, y mis pensamientos más que vuestros pensamientos.** Porque como desciende de los cielos la lluvia y la nieve, y no vuelve allá, sino que riega la tierra, y la hace germinar y producir, y da semilla al que siembra, y pan al que come, **así será mi palabra que sale de mi boca; no volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo quiero, y será prosperada en aquello para que la envié»** (Is 55.8–11).*

Martínez (1984), señala que el nuevo testamento deja en claro el significado de lo que el escritor quiere que se entienda.

- *He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Emanuel, que traducido es: Dios con nosotros.* (Mt 1.23).
- *Y tomando la mano de la niña, le dijo: Talita cumi; que traducido es: Niña, a ti te digo, levántate.* (1998). (Mr 5.41).
- *Y le llevaron a un lugar llamado Gólgota, que traducido es: Lugar de la Calavera.* (Mr15.22).
- *A Dios nadie le vio jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le ha dado a conocer.* (Jn 1.18).

La finalidad de los textos bíblicos es ayudarnos a comprender la revelación de Dios que se ha dado por medio de la Escritura y en especial de Cristo: Él le ha dado a conocer (Juan 1:18). No se interpreta por mera curiosidad, tampoco se lee para luego poner allí lo

que nos parece; lo importante de la interpretación es poder entender lo que Dios nos quiere mostrar de sí mismo y de su plan salvador.

### ¿Es necesaria la Hermenéutica para entender la Biblia?

Los más “consagrados” al Espíritu Santo dirán que no, que con la guía del Espíritu Santo es suficiente, no obstante, ante este argumento deberíamos preguntarnos, si el Espíritu está dispuesto a ahorrarnos la interpretación del texto. Pienso que para profundizar las verdades que están en la Palabra es necesario un estudio hermenéutico serio y dedicado.

Una de las razones, por las que debemos hacer la tarea hermenéutica, es porque tendemos a torcer el significado de la Escritura, a quitarle, añadirle; por eso la Biblia misma tiene enseñanzas y advertencias contra estas actitudes irreverentes.

*«Pablo, según la sabiduría que le ha sido dada, os ha escrito, casi en todas sus epístolas, hablando en ellas de estas cosas; entre las cuales hay algunas difíciles de entender, las cuales los **indoctos e inconstantes tuercen**, como también las otras Escrituras, para su propia perdición» (2 P 3.15–16).*

*«Pues no somos como muchos, que **medran falsificando la palabra de Dios**, sino que, con sinceridad, como de parte de Dios, y delante de Dios, hablamos en Cristo» (2 Co 2.17).*

*«Yo testifico a todo aquel que oye las palabras de la profecía de este libro: **Si alguno añadiere a estas cosas**, Dios traerá sobre él las plagas que están escritas en este libro. Y si alguno quitare de las palabras del libro de esta profecía, Dios quitará su parte del libro de la vida, y de la santa ciudad y de las cosas que están escritas en este libro» (Ap 22.18–19).*

El pueblo de Dios se guía por los principios divinos y eternos dados en su Palabra, para extraer esos principios es necesario hacer una exégesis limpia de presuposiciones humanas, debemos aplicar toda la inteligencia, las herramientas necesarias y sobre todo la guía del Espíritu Santo para llegar a esta meta; de otra manera lo único que lograremos es torcer la Escritura y el resultado será una iglesia en el error.

*«Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad» (2 Ti 2.15).*

### En el riesgo de la interpretación Bíblica

La Biblia es para todos, está al alcance de todos, sin embargo, es de suma importancia que entendamos que necesitamos de las herramientas y guía del Espíritu Santo. La interpretación variada ha dado lugar a cantidad de confesiones y doctrinas de diferente perfil, esto porque cada cual quiere entender cómo le parece. Los críticos del libre examen de la Biblia han dicho: “Este es el libro en que cada uno busca su opinión; y en él cada cual halla también lo que busca” (Martinez, 1984 p.23).

Por “libre examen”, debe entenderse, la libertad de leer la Biblia sin la imposición del credo de una institución; lo cual, no quiere decir que toda persona puede opinar lo que quiera. Es necesaria la interpretación seria y dedicada.

### Ambiente de la Interpretación Bíblica

- Tomar la Biblia como fuente de verdades eternas; más que buscar el sentido original de un texto su tarea es conocer la verdad.
- Para descubrir las verdades profundas de la Palabra es necesario un análisis cuidadoso que inquiere sobre lo que el escritor pensaba y quiso transmitir.
- El mensaje de la Escritura tiene alcance universal, toca todo el sentido de la vida de cualquier ser humano en cualquier extremo del planeta.
- Ocuparse en interpretar, la Biblia hace que valga la pena, el que sus enseñanzas nos digan mucho a los seres humanos de hoy.
- Preguntas rectoras de la hermenéutica: ¿Qué fue lo que quiso decir el escritor? ¿Qué nos dice ese mensaje a nosotros hoy? ¿Cómo repercute ese mensaje en nuestras situaciones vitales?
- La interpretación del mensaje bíblico sin su aplicación en el hoy, pierde todo su sentido.
- La Escritura ha sido inspirada por Dios, para interpretarla, es necesaria la comunión con él.
- El intérprete, debe entrar en diálogo con el mundo del escritor sin olvidar sus situaciones vitales (vivencias actuales).
- Además del sentido que puso el escritor a sus palabras, está el sentido de Dios, que no lo contradice, pero sí lo trasciende.
- Si se extrae un segundo significado de un texto no puede reñir con el resto de la Escritura.



### Actitud del interprete

- **Debe ser objetivo:** acercarse con actitud abierta a la Biblia, sin resistencia al cambio que busca producir en él.
- **Debe tener rigor científico:** aplicar todas las herramientas necesarias, ser disciplinado, recto juicio, independencia intelectual para hacer interpretación coherente con el mensaje de Dios.
- **Humildad:** ser consciente que puede descubrir más en el texto, y que en ocasiones tendrá que rectificar las conclusiones a las que había llegado en su estudio anterior de un texto
- **Capacidad Espiritual:** tener comunión con el Espíritu que soplo las Escrituras; sin la guía del Espíritu santo no hay interpretación coherente con el propósito de Dios.
- **Compromiso:** es clave para recibir la iluminación, Dios no habla a los curiosos; conocer para aplicar, que tenga significado para su propia vida, de modo que lo pueda transmitir a otros vehementemente.
- **Ser mediador:** entre el mundo de la Biblia y el mundo del interprete. Después de desentrañar el significado del texto, encontrarle su aplicación en el hoy. Por tanto, el intérprete no solo busca conocer la Biblia, sino la historia contemporánea de su propio mundo, y luego hace la interrelación.

### Conclusiones

- Sin la guía del Espíritu Santo, es imposible hacer una interpretación que descubra el propósito de Dios.
- Las herramientas que nos brinda la hermenéutica nos ayudan para acercarnos al texto de forma segura y seria.
- Cada que interpretamos la Biblia corremos el peligro de interpretar erróneamente, lo cual tiene juicio de parte de Dios.
- La Escritura tiene un sentido, la tarea del interprete es descubrirlo y aplicar esa verdad a su vida, solo después de aplicarlo lo debe transmitir a otros.
- Las preguntas rectoras de la interpretación son: ¿Qué fue lo que quiso decir el escritor? ¿Qué nos dice ese mensaje a nosotros hoy? ¿Cómo repercute ese mensaje en nuestras situaciones vitales?
- La actitud del interprete debe ser entre otros: objetivo, aplicar rigor científico, humildad, capacidad espiritual, compromiso, intención mediadora.

